

SABBAT

Op Sabbat voor JEHIE CHASDECHA
Miencha se se rezara esta tarde as.....horas
Miencha wordt gelezen om uur
Tefielat Miencha thieje besja-a.....

SABBAT ROSH HODESH

le avond op vrijdag voor de ngamieda
Dirao vosses na Amida o verso de Ros Hodes
Gelieve het gedeelte voor Rosj Chodesj in de ngamieda in te voegen
Tizcor lomar ja-ale wejawo le Rosh Chodesj ba-amida

Voor MOESAPH

Dirao vosses a Musaph Sabbat weRos Hodes
Leest de Moesaf van Sabbat EN Rosh Chodesj
Tizcor likro Moesaf sjel Sjabat weRosj Chodesj

FEEST ALGEMEEN

Valt de 1e of 2e avond op uitgaande Sjabbat, voor de Amida
Dirao vosses na Amida o verso de Wattodienoe, y hisistes nos saber
Leest het stukje Wattodienoe, U hebt ons doen weten, in de Amida
Tizcor lehagied wattodienoe ba-amida

Als feest op donderdagavond begint
Vosses estas obrigicao de fazer Ngeroeb
Vergeet niet Ngeroeb Tabsjielien te maken
Al tisjkach la-asot Eroew Tawsjielien

Indien na het feest gedurende de week nog Tora wordt gelezen
Estas Mitswoth serven tambem para esta tarde e o fim da Semana
De uitgedeelde Mitswot gelden de gehele komende week.
Kol Hamitswot tokpan lekol hasjawoe-a.

Uitgaande feest voor de Amida
Dirao vosses na amida o verso de saliente de Sabbat
Leest de Amida van uigaande Sjabbat waarin ~~wattodienoe~~ staat
Al tisjkach lomar ~~wattodienoe~~ ba-Amida ata gonantanoe
וישמעו

Na het einde van de dienst
Dirao vosses a Habdala sobre o vaso
Gebruikt alleen de beker wijn bij de Habdala
Tizcor la-asot hawdala rak al kos jajin

PESACH

Op Sabbat of feestdagen gedurende de Omer
Os Senhores que nao contarao o Ngomer o contarao sem Benca0
Degene die vergeten is Ngomer te tellen kan dat nu nog doen, maar zonder
Beracha
Mie sjesjachach liespor et Sefierat Haomerjachol od lispor achsjaw,
awal belie beracha

ALGEMEEN

Omroepen op de vooravond van het ochtendgebed voor de volgende dag
A pela manha se rezara a Tephila as..... horas
Morgenochtend begint het ochtendgebed om uur
Machar mietpaleliem Tefielat Sjachriet besja-a.....